



美国杜克大学
文学系主任

后现代主义与

HOU XIANDAI ZHU YI YU

文化理论

WEN HUALI LUN

弗雷德里克·杰姆逊

陕西师范大学出版社

唐小兵译

唐小兵 译

后现代主义与文化理论

弗·杰姆逊教授讲演录

陕西师范大学出版社

后现代主义与文化理论

——杰姆逊教授讲演录

唐小兵 译

陕西师范大学出版社出版

(西安市陕西师大120信箱)

陕西省新华书店经销

中共西安市委党校印刷厂印刷

开本850×1168 1/32 印张7.5 插页2 字数180千字

1987年8月第2版 1987年8月第1次印刷

印数：1—10 000册

ISBN 7 - 5613 - 0031 - X / I·11

统一书号：10403·11 定价：1.80元

序

乐 黛 云

1985年9月至12月，美国杜克大学弗·杰姆逊教授应北京大学比较文学研究所和国际政治系国际文化专业之请，在北京大学开设有关当代西方文化理论的专题课。听讲的学生来自中文系、英语系、西语系和国际政治系，还有一些来自美国和苏联的留学生。他的课非常严格地按每周6小时进行，用英文讲授，同时由英语系唐小兵用每周3小时另向英语较差的同学进行辅助性翻译复述。这本讲演录就是根据杰姆逊教授的上课录音，由唐小兵翻译整理而成。全部译稿虽未经本人过目，但唐小兵的工作深得杰姆逊教授的信任和赞赏。这本讲演录的出版得到他本人的热情支持，本书标题也是他自己考虑再三后，亲自拟定的。

杰姆逊教授是美国著名的马克思主义学者，长期执政于耶鲁大学和加州大学。他的讲课，无论在美国还是中国，都是以思想敏锐，视野开阔，富于启发性而给学生留下很深的印象。他这次在北大着重讲了晚期资本主义的文化特征。他认为在继“资本主义上升阶段”、“帝国主义阶段”而后的晚期资本主义社会，“商品化”不仅表现于一切物质产品，而且渗透到各个精神领域，甚至“理论”本身也成为一种商品。人们生活在无边无际的由“商品化”了的广告、电视、录相、电影所构成的形象的汪洋大海中，生活本身在很大程度上也成了这些形象的模仿和复制。在这

样的社会，上层建筑起着前所未有的、甚至是决定性的重大作用。多民族、无中心、反权威、叙述化、零散化、无深度概念等则是这一时期文化的主要特征，“后现代主义”正是对于这些特征的概括。

杰姆逊教授吸收了卢卡契关于意识形态的理论，考虑了阿尔多诺关于马克思主义与弗洛伊德学说的综合，参考了阿尔图塞关于马克思主义与结构主义的研究，希望对马克思主义有所发展，使之能以圆满解释当前晚期资本主义的各种社会文化现象。至于他的这种努力能在多大程度上取得成就，那当然还要看未来历史的验证。但他对马克思主义的信念是坚定的。他认为马克思主义的根本观念——发展的观念本身就无可怀疑地保证了马克思主义的永存。

我是1983年在加州大学认识杰姆逊教授的，他对中国的友好和热忱给我的印象很深。那时，他正在刻苦学习汉语，并和他的夫人苏珊一起，积极准备，争取机会到中国来。苏珊是美国黑人文学专家，她非常热衷于向中国介绍黑人文学。1985年，杰姆逊访问中国的愿望终于实现了，可惜苏珊突患眼疾，几至失明。我很担心杰姆逊的中国之行也许会最终成为泡影，没有想到他竟毅然离开病中的妻子和3个幼小的儿女，只身来到中国！在加州时，我们曾谈到马克思主义在中国的实践及其无限潜能，也许正是这一切在吸引着也罢。

现在，杰姆逊的这本讲演录在陕西师范大学副校长陈俊民和陕西师范大学出版社的积极支持下，终于在很短的时间内和读者见面了。当然，这本书的观点不一定都能为我们所赞同，然而，它为我们展示了最新的资料，开拓了新的视野，提供了考虑问题的新的层面。这使我不能不想起1921年思想家罗素在北京大学的讲演录的出版。罗素在北大的讲课，由赵元任口译，讲演录也是由当时听课的学生李小峰等根据口译记录整理而成。这本书在讲

演结束后不到5个月，就由梁启超签署在北京出版了，当时在知识界产生了一定影响，后来，罗素本人为世界和平作出了伟大贡献。如今罗素讲演录已成为研究罗素早期思想的重要资料。我们希望杰姆逊教授的讲演录和罗素的讲演录一样，不仅为今天的读者欢迎，也能为未来的读者所忆念。

1986年1月于北京大学
比较文学研究所

目 录

序	乐黛云 (1)
引论：文化与文化分期	(1)
第一章 文化——生产方式	(6)
1. 上层建筑·基础·马克思	(6)
2. 结构·亚细亚生产方式·福柯	(12)
3. 摩尔根·德鲁兹与精神分裂·同心圆	(16)
第二章 文化——宗教	(22)
1. 意识形态分析·哥白尼式革命·再现论	(22)
2. 宗教与意识形态·新教与个人主义·模式	(28)
3. 范式·路德与加尔文·结构性自相冲突	(34)
4. 改变时空体验·韦伯·《孤独的人群》	(41)
第三章 文化——意识形态	(49)
1. 意识形态与宗教·阿尔图塞的“多元决 定”·迈克鲁恩	(49)
2. 怀疑因果律·三种类型·半自律性	(61)
3. 达尔文主义·历史的诡计	(67)
4. 自我怀疑与尼采·集体意识·历史主义	(74)
5. 卢卡契·总体论·叙述与描写	(83)
第四章 文化研究——叙事分析	(90)

1. 事件的幻觉·格雷马斯·鸬鹚	(90)
2. 画马·寓言性·语言本体论	(99)
3. 梦的分析·康拉德的《吉姆爷》	(108)
4. 列维-斯特劳斯·《吉姆爷》	(116)
第五章 后现代主义文化	(125)
1. 多国化资本主义·无意识和自然·新型文化	(125)
2. 现代主义建筑·立体主义·《格尔尼卡》	(130)
3. 突破媒介·语言与表达·沃霍尔	(138)
4. 风格·《农民鞋》的乌托邦色彩·海德格尔	(144)
5. 蒙克的《叫喊》·沃霍尔的政治意义	(151)
6. 平面感·深度模式·复制	(159)
7. 形象文化·萨特的想象界	(167)
8. 类象·广告·历史感及历史小说	(173)
9. 新的时间·音乐与诗·拉康	(182)
10.《荒原》中的代词·现实主义与德莱赛	(188)
附 录:	
意识形态诸理论	(198)
1. 马克思意识形态理论产生的缘由及其作用	(198)
2. 意识形态的七种模式	(206)
译后记	(231)

引论：文化与文化分期

这是我第一次来中国访问，我内心的兴奋，实在不是语言可以充分表达的。我非常感谢教育部、北大国际政治系和比较文学中心的帮助，使这次访问得以实现。我很重视这次来讲学的机会，更希望向各位学习，尤其愿意与各位共同讨论问题。

我的演讲主要是向各位介绍当代西方的理论与文化里的各种观点和争鸣，从心理分析到后结构主义，从符号学到辩证法传统（也就是通称西方马克思主义的传统），都是讨论的范围。但我相信，你们的建议对我的演讲会很有帮助。如果我能够进一步知道大家想了解的问题，我的工作当然会更有效率。下面我就要用英语来讲，请大家包涵^①。

我讲座的内容是很广泛的，因为在座的各位来自不同的系和专业。首先，我介绍一下我自己的专业，我是搞法国文学的；我不是个美国主义者，注意的是世界范围内的后现代主义文化的发展，因此，我可以说是个文化批评家。我讲的理论方面的问题并不局限于文学理论，因为结构主义于五、六十年代中出现的时候就不是文学理论，而是从语言发展而来，并且首先是人类学方面

^①这是杰姆逊教授第一次上课时用中文宣读的开场白。他对中国文化很感兴趣，学了近3年的现代汉语。

的理论，这在列维·斯特劳斯的作品中体现出来。结构主义在法国产生以后，对旧有的学科，特别是哲学产生了巨大的冲击，当然首先是针对旧有的人类学的。理论从此有了新的含义，成了一种新的论述，注重的是解读旧有的世界。这是结构主义的发现，即把各层次的世界作为符号系统来读，而旧有的哲学，其最高的集大成者为黑格尔，却致力于组织这个世界。结构主义的发展与马克思、尼采、维特根斯坦、弗洛伊德等哲学家是分不开的。

结构主义其实是一综合体，由列维·斯特劳斯的人类学，雅克·拉康的结构心理分析学和路易·阿尔图塞的文学理论组成了基本轮廓。结构主义带来的新东西之一就是新名词的大量涌现，一大批崭新的名词和概念出现在结构主义者的著作中，这是结构主义者以新名词新物的努力的结果。关于这一大堆名词又出现新的疑难，人们不禁要问：为什么在这个时代会出现如此众多的问题？提出这些问题是满足什么样的需要呢？答案是：结构主义是对新出现的问题的新的解决。新的名词当然会和新的问题联系在一起。在我带来的阅读材料里，我选择了阿多那（T·W·Adorno）、本杰明（Walter Benjamin）、卢卡契（G·Lukacs）、弗洛伊德、阿尔图塞（L·Althusser）的作品，并不一定是作为文学批评来读，而是作为文化批评的材料。雷蒙·威廉斯曾说：文学教师必须把他们研究的对象当作一种文化的产物，这样才有可能认识作品的意义和本质。

因此，我讲的主要问题是“文化”。在欧洲语言中，文化起码有三种含义，当然是指“耕耘”、“农作”这一意思之外的三种含义。首先“文化”相当于德语中的Bildung，意即个性的形成，个人的培养。这是浪漫主义时代的概念，是新兴中产阶级的思想产物。还有就是文明化了的人类所进行的一切活动，文化与自然是相对的。这第二个概念是人类学意义上的定义，最明确的定义是由弗兰茨·波瓦斯（Franz Boas）给出的，我们通常讨论文

化也从这个定义入手。但是文化还有第三种含义，即日常生活中的吟诗、绘画、看戏、看电影之类，这种文化和贸易、金钱、工业是相对立的，和日常工作是相对立的。因此，第一种文化是精神、心理方面的，是个人人格形成的因素，而第二种是社会性的，日常的行为举止和生活习惯，是社会形成，第三种则是一种装饰。由此便会产生以下的问题：如果第三种意义上的文化意味着看戏、看电影，那么在现在的社会里，这种文化和工业，和贸易金钱不正是紧密相联的吗？所谓媒介、大众文化和法兰克福学派所称的“文化工业”，难道不是象生产汽车一样制造出来的吗？因此，在我们的时代里，我们面临着新的“文化文本”。由此我们进入了另一个问题，即“现代主义”，和现代主义相联系的有两方面，一是纯文化，如艾略特、乔依斯、普鲁斯特的作品，这代表的是现代主义中一个倾向，另一方面就是现代化，工业的现代化，生活的现代化。那么艺术的现代主义和日常生活的现代化是怎样联系起来呢？这个问题的提出使我们意识到，在不同的阶段，文化的作用、含义和地位是不一样的，是在转变的。因此文化中有着“分期”，有历史阶段。在艾略特的《荒原》中，对城市生活的描写和手法中的创新使得这首诗超出了文学自身中较为狭窄的兴趣，虽然这种兴趣也是极有意义的，从而使整个文化渗入了这首诗。在弗兰斯·卡夫卡的作品中也能读到这一点。美国文学史上的一部伟大著作是德莱赛的《嘉利妹妹》，从中我们能感受到美国文化和美国人心理的构成。现代主义的时代大约应为1880—1930年，文学运动中首先是象征主义运动开了现代主义的先河；马拉美的诗是最有影响的，然后随着机器的出现，产生了未来主义，在苏俄和意大利都有发展。但一切现代主义都是从1857年波德莱尔出版的《恶之花》和与此同时的福楼拜的小说开始的。德国纳粹分子上台之后（1930年前后），现代主义便告结束了，给后来诗人留下的只是epigone，意即出生太

晚，无法找到新材料的痛苦。我们这门课主要讨论的作品有三部：德莱赛的《嘉利妹妹》，这仍然是一部现实主义的作品，也许是美国文学里最伟大的小说之一；另外就是艾略特的《荒原》和托马斯·品钦的《万有引力之虹》，前者代表的是英美现代主义文学，后者就完全是后现代主义的产物了。但我重点还是介绍各种文化理论，这些作品可以穿插着讲。

这次我还带来几部电影。电影在现代生活中和文学的地位是有相似之处的，而且电影集中体现了“文化工业”的特征，因此电影其实也是一种“文化文本”，是和莎士比亚、艾略特同样重要的文化现象。我并不是历史学家，我不会去重述这些电影产生的历史背景，我感兴趣的是对这几部西部片的叙事进行解释。西方有所谓解释学（hermeneutics），研究的是怎样打开一部文本作品，怎样解释作品，Hermes是神话中的秘密之神，hermeneutics因此是很古老的一种技法，即怎样发现作品中隐藏的意义，怎样象译密码一样翻译一个故事。但我感兴趣的不仅是浮泛的解释，而是对叙事作品的解释，这是符号学的一个分支，如果用新词来表达，就是叙事学（narratology）。我们都知道，在一部小说中，作者常常进入作品，告诉你一种观点。这种观点当然是作者认为具有真实性，有意义的东西。德莱赛、巴尔扎克、高尔基就是这样的作家。但在另外一些故事中，作者并不直接出来阐述自己的观点，似乎没有表达任何观点，而只是通过叙述本身来表现。叙述过程传达出某种意识形态或哲学思想，但并不是以思想或观点的形式出现的，马克思正是这样一位叙述大师，在他的《路易·波拿巴的雾月十八日》中，就有十分精彩的叙事技巧，一方面是讲故事的方式，另一方面是对这些故事进行解构，其复杂之处绝不亚于任何现代派小说。但叙述分析的真正开路先锋是弗洛伊德，他在1899年出版的《释梦》中完成了他的发现。在我们阅读的叙事作品之外，在一切小说、电影节目之外，我们

自己也参加了生产一种叙事作品，这就是我们所做的梦，每天晚上都有的梦。弗洛伊德发现了他认为是这些梦的秘密或意义的东西，但更重要的是他发现了梦的结构，而且发现了解释这种结构的种种方法。我给你们讲的弗洛伊德，不是泛性欲主义的弗洛伊德，也不是被死亡愿望缠绕的弗洛伊德，而是发明了叙事分析的弗洛伊德，这种发现是通过解梦而完成的。通过这种叙述分析我们也许可以回到对文化的了解。

现在让我解释一下“文化分期”。我认为资本主义已经历了三个阶段：第一是国家资本主义阶段，形成了国家的市场，这是马克思写《资本论》的时代。第二阶段是列宁的垄断资本或帝国主义阶段，在这个阶段形成了不列颠帝国、德意志帝国等。第三阶段则是二次大战之后的资本主义。第二阶段已经过去了，第三阶段的主要特征可概述为晚期资本主义，或多国化的资本主义。这一阶段在60年代有其集中体现，这是一个崭新的、与前面各阶段根本不同的新时代，而且很多人都认为这个时代更接近马克思对资本主义的描述。与这三个时代相关联的文化也便有其各自的特点。第一阶段的艺术准则是现实主义的，产生了如巴尔扎克等人的作品。但随着时间的流逝，时代的进步，生物学意义上的“变异”在不断地发生，于是第二阶段便出现了现代主义。而到第三阶段现代主义便成为历史陈迹，出现了后现代主义。后现代主义的特征是文化工业的出现。在欧洲和北美洲这种情况是具有重要意义的，但在第三世界，比如说南美洲，便是三种不同时代并存或交叉的时代，在那里，文化具有不同的发展层次。这三个阶段的划分当然只是适用于一具体的社会阶段，而且必须和整个前资本主义传统联系起来才行，但这并不妨碍这三段划分法的可行性。

第一章 文化—生产方式

1. 上层建筑·基础·马克思

上课前有人问我“这门课或者说系列讲座的主题是什么？”这是个很有趣的问题。我的课将不把文化分作不同的主题来讨论，因为对我来说，文化应该是个整体，是互为联系的有机体。我从来不屑学院式的分门别类，因为这是旧体系的作法，是资产阶级大学制度的产物，其哲学根源是笛卡尔。他认为我们只有把世界分为若干部分，逐一研究了解，才能掌握世界。我的理论正是力求打破这种界限藩篱，采取辩证法的态度，证明事物之间的相互关系，对基于笛卡尔思维方式的西方理性传统进行批判。我认为最简单的、表面的东西也就是最高级的东西，并不象笛卡尔理论中那样，最简单的只是一个金字塔的基础，引向更高的体系。我们将要考察的大多数理论家都是立足于对西方理性，所谓分析性、工具性思想方式的批判的。对文化或者说任何事物的理解只有通过交叉考察，或学科间互相涉指、渗透才能获得，才能完整全面。

我们首先要讨论的主要是马克思1859年写的《政治经济学批判》序言中的一段，

人们在自己生活的社会生产中发生一定的、必然的、不以他们的意志为转移的关系，即同他们的物质生产力的一定发展阶段相适合的生产关系。这些生产关系的总和构成社会的经济结构，即有法律的和政治的上层建筑竖立其上并有一定的社会意识形态与之相适应的现实基础。物质生活的生产方式制约着整个社会生活、政治生活和精神生活的过程。不是人们的意识决定人们的存在，相反，是人们的社会存在决定人们的意识。新的物质生产力发展到一定阶段，便同它们一直在其中活动的现存生产关系或财产关系（这只是生产关系的法律用语）发生矛盾。于是这些关系便由生产力的发展形式变成生产力的桎梏。那时社会革命的时代就来到了。随着经济基础的变更，全部庞大的上层建筑也或慢或快地发生变革。在考察这些变革时，必须时刻把下面两者区别开来：一种是生产的经济条件方面所发生的物质的、可以用自然科学的精确性指明的变革，一种是人们借以意识到这个冲突并力求把它克服的那些法律的、政治的、宗教的、艺术的或哲学的，简言之，意识形态的形式。①

在我的引论中我曾说过我将要阐述一种新马克思主义，人们称之为“西方马克思主义”。我不喜欢这个说法，但我将说明这究竟是什么东西。在马克思主义中的一对关键性的对立概念是“基础”和“上层建筑”；马克思全集中这一页书便是专门论述这个问题的，而所有的马克思主义理论体系便都集中在这一页书中了。当然，马克思主义和弗洛伊德学说一样，都是极其复杂丰富

① 《（政治经济学批判）序言》，《马克思恩格斯选集》第2卷，82—83页。

的；在这一页中便没有劳动价值理论，那是马克思后来进一步的发现。我过去一直想说服自己相信这一页书就是马克思主义的全部综合，但我同时也意识到这种理解的误差，因为没有劳动剩余价值理论便没有马克思主义理论。劳动价值理论中的商品价值理论及物化的概念，即把一切劳动产品转化为商品，把人类关系转化为物质，是后来西方马克思主义的理论依据。我现在论及的却不是物化概念，而是关于基础及上层建筑的理论，并且我将提到后结构主义者对马克思的作品的翻译、解释，或者说是再写，这种后结构主义的再写主要集中在法国哲学家吉耶·德鲁兹（Gilles Deleuze）的著作中。

《政治经济学批判》产生的思想背景是这样的：1858年出版了达尔文的《物种起源》，1877年出版了另一本重要的学术著作，即L·H·摩尔根的《古代社会》。当时马克思正在全力写作《资本论》，其第1卷出版于1867年，因此，恩格斯在《古代社会》出版后写作了《家庭、私有制和国家的起源》。摩尔根这一部巨著在人类学史上具有重要意义，讨论的是人类文明怎样从原始部落社会产生和发展的。在今天的苏联人类学界，这仍然是部经典性著作，仍然是其人类学的基础。马克思如果来得及认真地研究一下这本书也一定会很感兴趣的。在西方，摩尔根的人类学中的进化论观点曾一度被弗兰茨·波瓦斯的人类学代替，人们曾认为摩尔根的观点是早已过时的旧观点。但今天的结构主义人类学家即克劳德·列维-斯特劳斯突然又宣布摩尔根发现了亲族关系系统这样一个关键概念，摩尔根又成为结构主义人类学的奠基人，也就不再是过时的旧东西了。

马克思这段文字可以说明几个问题：首先，这是马克思理论中关于生产方式的最传统的论述。我们可以探讨一下马克思对欧洲以外的各种社会的认识的理论来源或资料来源：一类是罗马人对日耳曼民族生活、生产方式的记叙，另一类则是英国殖民主义

者对印度社会生活的描写，除此之外，便没有其它来源了。摩尔根的书他没有研究，而摩尔根正是西方人中首先对原始部落进行人类学研究的学者。摩尔根的经历是奇特的，他加入了一个印第安部落，成为原始部落中的成员。当时很多美国人对印第安社会的研究是与屠杀印第安人同时进行的。这正符合米歇尔·福柯对知识的认识，他指出知识就是权力的表现，认识他人也就是强加权力于他人，控制他人。这里我先提及福柯，以后再详细讨论。由此可以看到人类学也并不是一门纯洁清白、无利害关系的学科，恰恰相反，人类学的出现是与对原始部落群的侵略屠杀分不开的。现代文化和科学正在摧毁已经是越来越少的原始社会群体，正如一位人类学家所指出的，“原始土著人正因为空虚无聊而死亡”。

原始部落里是没有阶级的，因为没有私有财产。人类学家现在感兴趣的是亚细亚生产方式，马克思对这种生产方式的了解基本上是通过印度这块殖民地而获得的，他也许对中国有些了解，可以通过来华的耶稣会教士和马可·波罗的记叙等，但他主要了解的是印度的那种以村庄为单位的生产方式，这种生产方式当然是不同于封建生产方式的。因此，在马克思主义那里便有下列几类生产方式：古代生产方式——以家族或亲族关系为组织原则的生产方式，产品分配也以此为原则；这种生产方式的代表是古希腊，其特征是政治上的民主制，当然是贵族统治下的民主；亚细亚生产方式——以村庄为单位，向封建国家交纳贡品，但自身内的关系并没有改变或破坏，马克思称这种方式为凝滞不变的生产方式；封建式生产方式是农民生产方式，封建农民被束缚在自己的土地上，这既不是古代生产方式中的奴隶制，也不是以村庄为单位的亚细亚生产方式，而是由封建主控制着农民。封建社会导向资本主义，然后是社会主义和共产主义。马克思主义将一个极其多样化的社会历程和各种复杂的生产方式概括为六大类